



LANDESGESETZ

**Haushaltsvoranschlag der Autonomen Provinz  
Bozen 2026-2028**

Der Südtiroler Landtag  
hat folgendes Gesetz genehmigt,

der Landeshauptmann  
beurkundet es

Art. 1

*Voranschlag der Einnahmen*

1. Der Voranschlag der Einnahmen für das Finanzjahr 2026, der diesem Gesetz beigelegt ist, wird für die Kompetenz im Ausmaß von 8.878.300.736,60 Euro und für die Kassa im Ausmaß von 10.456.976.774,19 Euro genehmigt.

2. Der Voranschlag der Einnahmen für das Finanzjahr 2027, der diesem Gesetz beigelegt ist, wird für die Kompetenz im Ausmaß von 8.353.922.595,64 Euro genehmigt.

3. Der Voranschlag der Einnahmen für das Finanzjahr 2028, der diesem Gesetz beigelegt ist, wird für die Kompetenz im Ausmaß von 7.975.717.017,35 Euro genehmigt.

4. Im Sinne von Artikel 40 Absatz 2-bis des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, werden Investitionsausgaben im Ausmaß von 150.000.000,00 Euro für das Finanzjahr 2026 und im Ausmaß von 100.000.000,00 Euro für das Finanzjahr 2028 genehmigt, deren Deckung aus Verschuldungen besteht, welche nur für den tatsächlichen Kassenbedarf aufzunehmen sind.

5. Im Sinne von Artikel 40 Absatz 2-bis des gesetzesvertretenden Dekrets vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, werden Investitionsausgaben, die auf die Finanzierungen der Arbeiten im Zusammenhang mit der Winterolympiade 2026 zurückzuführen sind, im Ausmaß von 36.577.677,31

LEGGE PROVINCIALE

**Bilancio di previsione della Provincia autonoma  
di Bolzano 2026-2028**

Il Consiglio provinciale  
ha approvato

il Presidente della Provincia  
promulga

la seguente legge:

Art. 1

*Stato di previsione dell'entrata*

1. Lo stato di previsione dell'entrata per l'esercizio finanziario 2026, allegato alla presente legge, è approvato in termini di competenza per 8.878.300.736,60 euro e in termini di cassa per 10.456.976.774,19 euro.

2. Lo stato di previsione dell'entrata per l'esercizio finanziario 2027, allegato alla presente legge, è approvato in termini di competenza per 8.353.922.595,64 euro.

3. Lo stato di previsione dell'entrata per l'esercizio finanziario 2028, allegato alla presente legge, è approvato in termini di competenza per 7.975.717.017,35 euro.

4. Ai sensi del comma 2-bis dell'articolo 40 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, sono autorizzate spese di investimento, la cui copertura è costituita da debito da contrarre solo per far fronte a esigenze effettive di cassa, nella misura di 150.000.000,00 euro per l'esercizio finanziario 2026 e nella misura di 100.000.000,00 euro per l'esercizio finanziario 2028.

5. Ai sensi del comma 2-bis dell'articolo 40 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, sono autorizzate spese di investimento, dovute al finanziamento dei lavori collegati alle Olimpiadi invernali 2026, la cui copertura è costituita da debito da contrarre solo per far fronte

Euro für das Finanzjahr 2026 und 25.500.000,00 Euro für das Finanzjahr 2027 genehmigt, deren Deckung aus Verschuldungen besteht, welche nur für den tatsächlichen Kassenbedarf aufzunehmen sind. Infolgedessen wird die in Artikel 1 Absatz 5 des Landesgesetzes vom 20. Dezember 2024, Nr. 12, für das Haushaltsjahr 2026 vorgesehene Bestimmung entsprechend angepasst.

Art. 2  
*Voranschlag der Ausgaben*

1. Der Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 2026, der diesem Gesetz beigelegt ist, wird für die Kompetenz im Ausmaß von 8.878.300.736,60 Euro und für die Kassa im Ausmaß von 10.456.976.774,19 Euro genehmigt.

2. Der Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 2027, der diesem Gesetz beigelegt ist, wird für die Kompetenz im Ausmaß von 8.353.922.595,64 Euro genehmigt.

3. Der Voranschlag der Ausgaben für das Finanzjahr 2028, der diesem Gesetz beigelegt ist, wird für die Kompetenz im Ausmaß von 7.975.717.017,35 Euro genehmigt.

Art. 3  
*Anlagen zum Haushaltvoranschlag*

1. Unter Anwendung des Artikels 11 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 23. Juni 2011, Nr. 118, in geltender Fassung, werden folgende Anlagen zum Haushalt genehmigt:

- a) Prognose der Einnahmen in der Kompetenz- und Kassenveranschlagung des ersten Haushaltsjahres (Anlage A);
- b) Prognose der Ausgaben in der Kompetenz- und Kassenveranschlagung des ersten Haushaltsjahres (Anlage B);
- c) Übersicht der Ausgaben nach Aufgabenbereichen, Programmen, Titeln und verantwortlichen Stellen für jedes der im Haushaltvoranschlag vorgesehenen Jahre (Anlage C);
- d) allgemeine Zusammenfassung der Einnahmen nach Titeln für jedes der im Haushaltvoranschlag vorgesehenen Jahre (Anlage D);
- e) allgemeine Zusammenfassung der Ausgaben nach Titeln und Aufgabenbereichen für jedes der im Haushaltvoranschlag vorgesehenen Jahre (Anlagen E und F);

a esigenze effettive di cassa nella misura di 36.577.677,31 euro per l'esercizio finanziario 2026 e nella misura di 25.500.000,00 euro per l'esercizio finanziario 2027. Di conseguenza, viene rimodulato quanto disposto per l'esercizio 2026 dall'articolo 1, comma 5 della legge provinciale 20 dicembre 2024, n. 12.

Art. 2  
*Stato di previsione della spesa*

1. Lo stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2026, allegato alla presente legge, è approvato in termini di competenza per 8.878.300.736,60 euro e in termini di cassa per 10.456.976.774,19 euro.

2. Lo stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2027, allegato alla presente legge, è approvato in termini di competenza per 8.353.922.595,64 euro.

3. Lo stato di previsione della spesa per l'esercizio finanziario 2028, allegato alla presente legge, è approvato in termini di competenza per 7.975.717.017,35 euro.

Art. 3  
*Allegati al bilancio di previsione*

1. In applicazione dell'articolo 11 del decreto legislativo 23 giugno 2011, n. 118, e successive modifiche, sono approvati i seguenti allegati al bilancio:

- a) previsioni delle entrate di competenza e di cassa del primo esercizio (allegato A);
- b) previsioni delle spese di competenza e di cassa del primo esercizio (allegato B);
- c) prospetto delle spese di bilancio per missioni, programmi, titoli e centri di responsabilità per ciascuno degli anni considerati nel bilancio di previsione (allegato C);
- d) riepilogo generale delle entrate per titoli per ciascuno degli anni considerati nel bilancio di previsione (allegato D);
- e) riepiloghi generali delle spese rispettivamente per titoli e per missioni per ciascuno degli anni considerati nel bilancio di previsione (allegati E e F);

- f) allgemeine Übersicht der Einnahmen (nach Titeln) und der Ausgaben (nach Titeln) (Anlage G);
- g) Aufstellung über die Ausgeglichenheit der Haushalte für jedes im Haushaltsvoranschlag vorgesehene Haushaltsjahr (Anlage H);
- h) Aufstellung über das voraussichtliche Verwaltungsergebnis (Anlage L);
- i) Aufstellung nach Aufgabenbereichen und Programmen über die Zusammensetzung des zweckgebundenen Mehrjahresfonds (Anlage M);
- l) Aufstellung über die Zusammensetzung des Fonds für zweifelhafte Forderungen (Anlage N);
- m) Aufstellung über die Einhaltung der Verschuldungsgrenzen (Anlage O);
- n) Anhang zum Haushalt (Anlage P);
- o) Auflistung der Kapitel, welche mit dem Reservefonds für Pflichtausgaben finanziert werden können (Anlage Q);
- p) Auflistung der Ausgaben, welche mit dem Reservefonds für unvorhergesehene Ausgaben finanziert werden können (Anlage R);
- q) Bericht des Kollegiums der Rechnungsprüfer (Anlage S);
- r) Kennzahlenplan (Anlage T).

Art. 4  
*Inkrafttreten*

1. Dieses Gesetz tritt am 1. Januar 2026 in Kraft.

Dieses Gesetz ist im Amtsblatt der Region kundzumachen. Jeder, dem es obliegt, ist verpflichtet, es als Landesgesetz zu befolgen und für seine Befolgung zu sorgen.

- f) quadro generale riassuntivo delle entrate (per titoli) e delle spese (per titoli) (allegato G);
- g) prospetto dimostrativo degli equilibri di bilancio per ciascuno degli anni considerati nel bilancio di previsione (allegato H);
- h) prospetto esplicativo del presunto risultato di amministrazione (allegato L);
- i) prospetto concernente la composizione, per missioni e programmi, del fondo pluriennale vincolato (allegato M);
- l) prospetto concernente la composizione del fondo crediti di dubbia esigibilità (allegato N);
- m) prospetto dimostrativo del rispetto dei vincoli di indebitamento (allegato O);
- n) nota integrativa (allegato P);
- o) elenco dei capitoli che possono essere finanziati con il fondo di riserva per spese obbligatorie (allegato Q);
- p) elenco delle spese che possono essere finanziate con il fondo di riserva per spese impreviste (allegato R);
- q) relazione del collegio dei revisori dei conti (allegato S);
- r) piano degli indicatori (allegato T).

Art. 4  
*Entrata in vigore*

1. La presente legge entra in vigore il 1° gennaio 2026.

La presente legge sarà pubblicata nel Bollettino Ufficiale della Regione. È fatto obbligo a chiunque spetti di osservarla e di farla osservare come legge della Provincia.

DER LANDESHAUPTMANN | IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA  
Dr. Arno Kompatscher